

PP 9320 Arbon  
Telefon: 071 440 18 30  
Telefax: 071 440 18 70  
Auflage: 11'500  
9. Jahrgang

Amtliches  
Publikationsorgan  
von Arbon, Frasnacht,  
Stachen und Horn.  
Erscheint auch in Berg,  
Freidorf, Roggwil und  
Steinach.

# feliX.

**Verlege Service**  
• Teppiche • Bodenbeläge • Parkett

Urs Jutz, 9320 Arbon  
Tel. 071 446 55 35  
www.jutz.ch

*Wir erfüllen Ihre  
Bodenwünsche!*

www.felix-arbon.ch e-mail: felix@mediarbon.ch

# Jahreswechsel

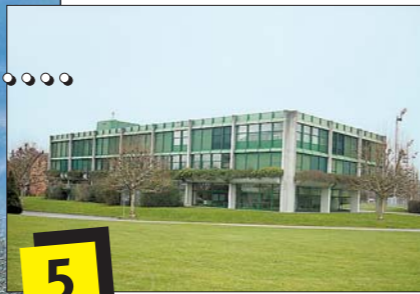
Bild: Habi Haltmeier

**Aktuell.....**  
Frisches Blut  
im Camping



3

**Aktuell.....**  
Status quo  
in der Schule



5

**Tipps.....**  
Beautyness  
in Steinach



8

**Mosaik.....**  
Malkunst  
in der TKB



12

Wir wünschen unserer  
Leserschaft frohe Festtage



**Sonntagsverkauf**  
23. Dez., 10 – 16 Uhr  
**Montag, 24. Dez., 8 – 16 Uhr**  
durchgehend geöffnet



**BLUMEN E.**

Edith Dähler  
Metzgergasse 5, 9320 Arbon  
Tel. 071 446 06 55

*Kleine Geschenke erhalten die Freundschaft*

**Autofahrschule**



Arbon  
und Umgebung

**078 815 16 11**

www.fahrschule-boller.ch

Liebe Kunden, wir öffnen für Sie am

**Mo, 24.12.07** 8.00 – 13.00 Uhr  
**So, 06.01.08** 8.00 – 11.00 Uhr (Dreikönig)

Nehmen Sie an der Goldkönigsverlosung teil:  
Zu gewinnen gibts 3 Übernachtungen im 5-Sterne-Hotel,  
Ausflüge, Brotgutscheine

Vielen Dank für Ihre Treue und gute Gesundheit fürs 2008  
wünscht Ihnen



de **roggwiler beck**

Tel. 071 455 12 26 Bäckerei Konditorei Café

**FROHSINN**

Liebe Gäste, wir haben auch  
an den Festtagen für Sie geöffnet

GASTHOF  
BRAUEREI  
HOTEL  
ARBON

**Montag, 24. Dezember 2007 geschlossen**

**Dienstag, 25. Dezember 2007**

10.00 Uhr bis 14.00 Uhr  
Braucher's-Brunch-Buffer im Braukeller für Fr. 45.00  
Ab 11.30 Uhr Weihnachtsmenu im ganzen Haus für Fr. 67.00

**Mittwoch, 26. Dezember 2007**

10.00 Uhr bis 14.00 Uhr  
Braucher's-Brunch-Buffer im Braukeller für Fr. 45.00  
Ab 11.30 Uhr Weihnachtsmenu im ganzen Haus für Fr. 67.00

**Montag, 31. Dezember 2007**

Silvesterpaket: Gala-Menu/Übernachtung/Frühstücksbuffet  
pauschal Fr. 320.00 für zwei Personen  
Silvestermenu im Braukeller und in der Frohsinn-Stube für Fr. 78.00  
Menu «Tavolata» in unserer neu gestalteten Enoteca für Fr. 45.00

**Dienstag, 1. Januar 2008**

**Neujahrsempfang mit einem «Tag der offenen Tür(en)»**  
Wir offerieren Ihnen ein Bier und eine Weisswurst.

Wir freuen uns auf Sie  
**Ihr Gastgeber Erwin Schönauer und das frohsinnige TEAM**

Romanshornerstrasse 15, CH-9320 Arbon, Reservationen: Telefon 071 447 84 84

**Wein-Degustation**

**Samstag (10–16 Uhr) im Getränke-Center**

Wir empfehlen Ihnen verschiedene  
Weiss- und Rotweine und offerieren  
einen Degustations-Rabatt von 10%

**Jetzt Aktion**

**Shorley, Apfelsaft hell,  
Apfelschorle und Arbona**

**1,5 Liter 30 Rp. günstiger**  
(Hauslieferdienst 20 Rp. günstiger)

**1 Liter 20 Rp. günstiger**  
(Hauslieferdienst 15 Rp. günstiger)



Praktisch zum Abholen  
oder mit promptem  
Hauslieferdienst!

**MÖHL**  
GETRÄNKE-CENTER

St.Gallerstrasse 213, 9320 Arbon,  
Telefon: 071 447 40 73, e-mail: moehlsaft@moehl.ch, http://www.moehl.ch

**Fondue Chinoise**

jeden Samstag servieren wir Ihnen unser  
Fondue Chinoise à discrétion für nur 23.- CHF.

Bitte vorher reservieren unter Tel: 071 446 10 14

**Unsere Öffnungszeiten über die  
Festtage im Restaurant Rössli**

24.12.2007 Heiligabend von 8.00 – 14.00 Uhr geöffnet

25.12.2007 Weihnachten geschlossen

26.12.2007 Stefanstag von 10.00 – 22.00 Uhr geöffnet

31.12.2007 Silvester von 8.00 – 14.00 Uhr geöffnet

01.01.2008 Neujahr geschlossen

02.01.2008 Berchtoldstag von 10.00 – 22.00 Uhr geöffnet



**Gerne erwarten wir Ihre  
Reservation!**

Hotel Restaurant Rössli  
Rössliweg 3  
9323 CH-Steinach  
Tel.: 071 446 10 14  
www.roessli-steinach.ch

**AKTUELL**

*Aus dem Stadthaus*

**Kehrrichtensorgung Feiertage**

Die Kehrrichtensorgung über die Feiertage für die Ortsteile Arbon, Stachen und Frasnacht wird wie gewohnt durchgeführt.

**Christbaumentsorgung**

Die Gratis-Christbaumentsorgung findet am Montag, 7. Januar 2008, statt. Später können die Christbäume, mit einer Kehrrichtabfuhrmarke versehen, der normalen Kehrrichtabfuhr mitgegeben werden. Grössere Bäume sind zu zerkleinern, nach Möglichkeit sollen die Bäume kompostiert werden.

**Papiersammlung**

Die erste Karton- und Papiersammlung im neuen Jahr findet am Samstag, 12. Januar, statt.

**Öffnungszeiten Stadtverwaltung/  
Pikettdienst für Bestattungen**

Die Stadtverwaltung Arbon bleibt von Freitag, 21. Dezember 2007, 16 Uhr bis Donnerstag, 3. Januar 2008, 08.30 Uhr durchgehend für das Publikum geschlossen. Für allenfalls während dieser Zeit zu regelnde Bestattungen ist ein Pikettdienst eingerichtet. Die gewünschten Dienste können über die Nummer 079 542 57 49 angefordert werden.

**Öffnungszeiten Werkhof**

Montag, 24. Dezember, 07.30 bis 12 Uhr; Donnerstag und Freitag, 27./28. Dezember, 07.30 bis 12 Uhr; Samstag, 29. Dezember, 8 bis 12 Uhr; Montag, 31. Dezember, 07.30 bis 12 Uhr. Am 25., 26. sowie am 30. Dezember 2007 und am 1. und 2. Januar 2008 bleibt der Werkhof geschlossen.

**Zweimal 90 – wir gratulieren**

Morgen Samstag, 22. Dezember 2007, darf Herr Willi Metzler-Freudemann in seinem Zuhause an der Föhrenstrasse 7 seinen 90. Geburtstag feiern. Frau Lydia Peterhans-Thurnherr darf am 25. Dezember 2007 im Pflegeheim Sonnhalden ebenfalls ihren 90. Geburtstag feiern.

Der Jubilarin und dem Jubilar gratulieren wir ganz herzlich und wünschen ihnen auch auf diesem Weg alles Gute. Mögen Gesundheit, Kraft und Zuversicht sowie viele schöne Tage sie weiterhin begleiten.

Stadtrat, Stadtverwaltung und Werkhof wünschen frohe Festtage und ein glückliches neues Jahr.

Stadtkanzlei Arbon

*Familie Schär übernimmt Führung Camping mit Strandbad*

**Über 20 Bewerber**



«Wir wollten wieder selbstständig werden!» Diesen Wunsch kann sich das Ehepaar André und Brigitta Schär-Bundi im «Buchhorn» erfüllen.

**Mit dem Slogan «Arbeiten, wo andere Ferien machen» suchte die Stadt Arbon anfangs Oktober eine neue Führung für den «Camping mit Strandbad». Aus über 20 Bewerbungen hat das einheimische Ehepaar André und Brigitta Schär schliesslich das Rennen gemacht.**

Anfangs März 2008 gilt es für den 40-jährigen André und die 41-jährige Brigitta Schär-Bundi zusammen mit der 13-jährigen Tochter Larissa und dem sechsjährigen Sohn Andrin ernst. Auf die Saisonöffnung hin übernimmt die in Arbon wohnhafte Familie im Auftragsverhältnis die Verantwortung für den Campingplatz Buchhorn und das Strandbad Arbon. Der 180-Prozent-Job kann damit laut Gregor Wick, Bereichsleiter Freizeit, Sport, Liegenschaften, optimal besetzt werden.

**Sanierung ist «aufgegleist»**

Unter dem Vorbehalt, dass der Bauvertragsvertrag mit der Bürgergemeinde Arbon nach Ablauf im Jahr 2015 verlängert werden kann, hat das Parlament die Erweiterung des Sanitärgebäudes um zwei Module für 250 000 Franken bewilligt. «Die Verhandlungen laufen noch, doch sind wir auf gutem Wege», lässt Stadtrat Reto Stäheli durchblicken und betont, dass die Planung für die restlichen – genehmigten – Bauarbeiten

«aufgegleist» seien. Er rechnet mit einem Baubeginn im Januar und ist sicher, dass die sanfte Sanierung des Kassahauses, des Stegs, der Garderoben, WC und Duschen sowie die Installation von drei Notrufsäulen bis zur Auffahrt am 1. Mai abgeschlossen sein werden.

**Alle Anforderungen erfüllt**

Die umfangreichen Erwartungen, welche der Stadtrat an die Leitung «Camping mit Strandbad» stellt, werden laut Gregor Wick durch das gewählte Ehepaar Schär vollumfänglich erfüllt. André Schär arbeitete nach seiner Bäcker/Konditor-Lehre in Romanshorn in verschiedenen Betrieben und führte von 1994 bis 1998 selbstständig die Schwanenbäckerei in Arbon. Danach liess er sich zum Grenzwächter ausbilden und kündigte seinen Vertrag im März 2007, weil er sich wieder selbstständig machen wollte. Unterstützt wird der Inhaber des SLRG-Brevets durch seine Gattin Brigitta, die in der Surselva zweisprachig aufwuchs und nach einem einjährigen Sprachaufenthalt in London in die Gastronomie wechselte. Durch die Liebe fand sie den Weg nach Arbon, wo sie sich nun zusammen mit der ganzen Familie auf die neue Herausforderung freut: «Der Campingplatz ist eine Oase, die wieder blühen soll!»

eme

**Leserbrief**

**«Verzicht» unter Druck der FDP**

Aufgrund seiner beruflichen Inanspruchnahme hat Jack Germann seinen Rücktritt als Mitglied unseres Stadtparlamentes erklärt. Der die Pressemitteilung abschliessende, lapidare Satz «Peter Pfister, Drittplatzierter bei den Wahlen 2007, verzichtet auf den Parlamentssitz» verlangt jedoch nach einer persönlichen Erklärung.

Während nämlich der Eindruck erweckt wird, mein Verzicht sei freiwillig erfolgt, muss immerhin darauf hingewiesen werden, dass – obwohl vom Volk gewählt – Mitglieder der FDP-Fraktion massiv Druck ausübten und Jack Germann beauftragten, mir nahe zu legen, auf eine Einsitznahme im Parlament zu verzichten.

Als Mitglied der «Kleinen Liste Arbon», mit der die FDP eine Fraktionsgemeinschaft bildet, war und ist es weiterhin meine Absicht, mich nach besten Kräften für die Belange unserer Stadt und ihrer Bevölkerung einzusetzen, doch in Zukunft nicht in politischer Funktion. Diese Bereitschaft hat mich denn vor vier Jahren und zuvor auch dazu veranlasst, mich für ein politisches Mandat zur Verfügung zu stellen.

Leider hat sich die Parlamentsfraktion der FDP nicht eben demokratisch präsentiert und mir gegenüber unverhohlen zum Ausdruck gebracht, dass ich in ihrer Arbeitsgemeinschaft unerwünscht sei. In der Öffentlichkeit gar den Eindruck zu erwecken, ich hätte persönlich auf dieses Mandat verzichtet, ist äusserst befremdend.

Und an Jack Germanns beruflicher Inanspruchnahme allein kann es auch nicht gelegen haben, nachdem er signalisiert hatte, sein Parlamentsmandat nötigenfalls in reduziertem Umfang weiterhin beizubehalten, um meine Wahl ins Parlament zu verhindern. Im Interesse einer objektiven Beurteilung ist es mir jedoch ein persönliches Anliegen, den wahren Sachverhalt dieses «freiwilligen Verzichts» vor den Arboner Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern offenzulegen.

Peter Pfister, Arbon



**Waldweihnacht in Arbon**  
Gestaltet von Kindern, Teenies und Jugendlichen der Pflingstgemeinde. Feiern Sie als Familie mit uns!  
**Sonntag, 23. Dez. 07, 10 Uhr**  
Treff-Punkt: Parkplatz Vita-Parcours beim Strandbad

**Weihnachts-Festgottesdienst «classic»**  
**Dienstag, 25. Dez. 07, 10 Uhr**  
Stefan Hürlimann, Piano  
Jonathan C. Meier, Violine  
Markus W. Meier, Violoncello  
Mit Werken von Haydn, Händel, Corelli u.a.  
Pflingstgemeinde Arbon, Turmgasse 2  
Sie sind herzlich willkommen

## ÖPFELSCHÜR TAFELOBST UND MEHR

**ROMANSHORNERSTR. 111**  
**9322 EGNACH**  
**TELEFON 077 410 78 74**  
(vis-à-vis «Egnacherhof»)

**Öffnungszeiten:**  
Montag-Freitag 09.00–18.30 Uhr  
Samstag 09.00–16.00 Uhr

**STADT  
ARBON**  
**Pikettdienst für Bestattungen**  
Das Stadthaus Arbon bleibt vom Samstag, 22. Dezember 2007, bis und mit Mittwoch, 2. Januar 2008, geschlossen. Für allenfalls während dieser Zeit zu regelnde Bestattungen besteht ein Pikettdienst. Die gewünschten Dienste können über die Nummer **079 542 57 49** angefordert werden.

## SPITEX

**Für Pflege, Betreuung und Haushalt**  
(Tag und Nacht auch Sa/So)  
Krankenkassen- anerkannt und fixe Preise.  
Hausbetreuungsdienst für Stadt und Land AG  
Telefon 052 721 03 00  
www.homecare.ch

**Alles, was Sie sich wünschen.**



**Mehr Zeit, mehr Punkte, mehr Glück:  
Wir sind für Sie da!**

**Sonntagsverkauf, 23. Dezember 2007**

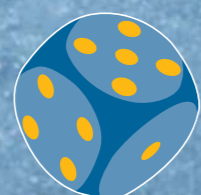
Migros Altstätten  
Migros und Fachmärkte Säntispark, Abtwil  
Migros Gossau  
Migros und Fachmärkte St.Fiden, St.Gallen  
Migros und Fachmärkte Neumarkt, St.Gallen  
Migros und M-Electronics Romanshorn  
Migros und Fachmärkte Rheinpark, St.Margrethen  
Migros Uzwil  
Migros Wattwil  
Migros Widnau  
Migros und M-Electronics Wil  
**Verkauf 12–17 Uhr**  
**Restaurants 10–17 Uhr**  
**Brunchbuffet 10–13.30 Uhr**

Migros Arbon  
Migros Flawil  
**Verkauf 12–17 Uhr**

Migros und Fachmärkte Herisau  
Migros Appenzell  
**Verkauf und Restaurant 13–17 Uhr**



**Unser Geschenk**  
3-fache CUMULUS-Punkte



**Ihre Chance**  
Würfeln Sie Ihren Einkaufsbetrag zurück. Viel Glück.

**MIGROS**

Genossenschaft Migros Ostschweiz

## ≈ ALLTAG

### Ausgeglichenes Budget der PSG

Die Primarschulgemeinde (PSG) Arbon präsentiert bei einem Gesamtaufwand von 14,084 Mio. Franken und einem Rückschlag von 46 300 Franken ein beinahe ausgeglichenes Budget 2008. Am Steuerfuss von 67 Prozent soll in den nächsten Jahren festgehalten werden. Weitere Infos zum Budget sowie zum Kreditbegehren von 280 000 Franken zur Ausstattung der Schulzahnklinik (Infoveranstaltung der Interpartei am 15. Januar um 20 Uhr im «Sonnhalde») werden am Montag, 11. Februar, an einer Orientierungsversammlung im Stacherholz bekanntgegeben. Die Urnenabstimmung findet am Sonntag, 24. Februar, statt. Das Schulsekretariat bleibt vom 24. Dezember bis 2. Januar geschlossen.

Aufgrund des Rückgangs der Schülerzahlen werden in Arbon im kommenden Sommer ein Kindergarten schliessen sowie die Anzahl der sechsten Klassen von sechs auf fünf reduziert. Diese Stellenreduktion soll ohne Kündigung erfolgen. Im letzten Herbst konnte die Behörde das Raumkonzept verabschieden. Über die weiteren Entwicklungsschritte wird im Rahmen des Jahresberichtes orientiert, über den zusammen mit der Rechnung 2007 am 13. Mai informiert und am 1. Juni abgestimmt wird.

Der Finanzplan sieht für 2008 Investitionen von 2 Mio. Franken und für die folgenden drei Jahre von weiteren 8 Mio. Franken vor, die mit einem bis 2011 gleichbleibenden Steuerfuss von 67 Prozent finanziert werden sollen. 2008 stehen die Sanierung Stacherholz für 1,6 Mio. Franken (1 Mio. Franken für Trakt Ost und 600 000 Franken für den Nebentrakt), die Prüfung der Säntishalle (Projektierungskredit von 180 000 Franken) sowie die Zukunft des Kindergartens Waagstrasse (Projektierungskredit von 30 000 Franken) zuoberst auf der Prioritätenliste. Für die weitere Integration der Informatik im Unterricht sind 50 000 Franken vorgesehen, und für verschiedene kleinere Renovationen stehen 140 000 Franken zur Verfügung; unter anderem sind 20 000 Franken für die Ergänzung des Pausenplatzes im Bergli vorgesehen. *red.*

*Keine Standortverlegung der Berufsschule Arbon*

## An Finanzen gescheitert

**Seit März 2007 haben die Stadt Arbon zusammen mit der Primar- und der Sekundarschule Arbon und dem Departement für Erziehung und Kultur (DEK) des Kantons Thurgau Studien über eine Standortverlegung des Berufsschulzentrums Arbon erarbeitet.**

Die ehrgeizige Zielsetzung sah vor, dass die kantonale Berufsschule ihren Standort ins Entwicklungsareal Saurer WerkZwei verlegt, die Sekundarschule Arbon das Berufsschulhaus an der Standstrasse bezieht und die Primarschule Arbon den gesamten Stacherholztrakt von der Sekundarschule übernimmt.

### Investitionsbedarf

Die drei direkt involvierten Körperschaften, nämlich die Sekundarschulgemeinde Arbon, die Primarschulgemeinde Arbon und die kantonale Berufsschule, haben Investitionsbedarf. So ist die Sanierung der 30-jährigen Schulliegenschaften Stacherholz samt Erweiterungsbau für die Primar- wie auch für die Sekundarschulgemeinde nicht mehr aufschiebbar, und am Berufsschulhaus werden Sanierungsmassnahmen im Bereich Fassade und Dach geplant.

### Städtebaulich sinnvoll

Die Idee der Zusammenarbeit von Stadt, Schulen und Kanton gründete in der Annahme, allfällige Synergien zu nutzen und das gesamte Investitionsvolumen zu senken. Die Neuansiedlung der Berufsschule in Bahnhofnähe hätte auch städtebaulich Sinn gemacht und die Erschliessung des Saurer WerkZwei mit angestossen.

### Auch keine Mietlösung

Es zeigte sich allerdings schon bald, dass ein Neubau des Berufsschulhauses in jedem Fall wesentlich kostenaufwändiger sein würde als die Fortführung des Unterrichts am bestehenden Standort, trotz der anstehenden Sanierungsmassnahmen. Damit schied diese Lösung

aus, und es blieb die Variante einer Mietlösung. Diese sah vor, die Berufsschule an einen neuen Standort ins Saurer WerkZwei zu verlegen, der Schulraum jedoch durch einen Investor gebaut und dem Kanton vermietet werden sollte.

### Machbarkeit nicht gegeben

Dieser Lösungsansatz wurde von Seiten des Kantons (DBU) für das Zentrallager und von einem interessierten Investor für das Hamel-Gebäude detailliert untersucht. Aufgrund eines Raumkonzepts wurden Architekturstudien und bautechnische Untersuchungen gemacht. Leider hat sich auch hier in beiden Fällen gezeigt, dass eine Machbarkeit aus finanziellen Gründen nicht gegeben ist. Selbst ein Beitrag aus der Arboner Wirtschaft hätte bei weitem nicht genügt, den finanziellen Mehraufwand einer Mietlösung vertretbar zu machen.

### Probleme im Alleingang lösen

Nach diesen Erkenntnissen ist die Verhandlungsdelegation am 10. Dezember übereinstimmend zum Schluss gekommen, dass es kostengünstiger und effizienter ist, wenn die einzelnen Körperschaften ihre Schulraumfragen im Alleingang lösen. Der heutige Berufsschulstandort im Stacherholz bleibt so bestehen. *mitg.*

*Aus dem Stadthaus Arbon*

### Finanzielle Unterstützung für Binn

Die Patengemeinde Binn hat der Stadt Arbon ein Gesuch für eine Beteiligung am Kauf einer Schneefräse gestellt. Der Stadtrat hat entschieden, sich mit 25 500 Franken zu beteiligen, was 10 Prozent der Anschaffungskosten entspricht. Im letzten Winter ist die 18 Jahre alte Schneeräumungsmaschine total ausgebrannt. Die Gemeinde Binn wird seit 1991 regelmässig mit einem Betrag zwischen 9000 und 30 000 Franken finanziell und ausserdem materiell unterstützt. *Stadtkanzlei Arbon*

*Aus dem Stadthaus Arbon*

### Neujahrsgrossglocken 2008

Am Mittwoch, 2. Januar 2008, ab 17.00 Uhr (Türöffnung um 16.30 Uhr) lädt die Stadt Arbon alle Einwohnerinnen und Einwohner zur traditionellen Neujahrsgrossglocken in den Seeparksaal ein. Zum Auftakt empfängt der Stadtrat die Gäste mit einem Willkommens-Cüpli, bevor gegen 17.00 Uhr die offizielle Feier beginnt. Durch den Abend führt die Arboner TV-Moderatorin (TVO) Sandra Schönenberger. Eingebettet in ein attraktives und abwechslungsreiches Rahmenprogramm wird der Arboner des Jahres 2007 geehrt. Zudem präsentiert der Stadtrat die wichtigsten Themen und Ziele aus dem Legislaturprogramm 2007-2011. Den musikalischen Rahmen bilden die Stadtmusik Arbon, das Waldhornensemble «Greenhorns» und die «Wyfelder Luusbuebe». Zum Abschluss des Abends offeriert der Stadtrat einen Neujahrspéro. *Stadtkanzlei Arbon*

### Marcel De Tomasi wird neuer Gemeindegrossschreiber in Horn

Der Gemeinderat Horn hat den 29-jährigen Marcel De Tomasi aus Mels zum neuen Gemeindegrossschreiber von Horn gewählt. Er tritt seine Stelle am 1. April 2008 an. Marcel De Tomasi studierte in den letzten vier Jahren berufs begleitend Betriebsökonomie an der Fachhochschule Chur und schloss sein Studium im Oktober 2007 erfolgreich ab. Gleichzeitig war er im Teilpensum als Sachbearbeiter im Steueramt Flums SG tätig. Seine Lehre absolvierte er auf der Gemeindeverwaltung in Mels SG. Diverse Auslandsaufenthalte runden seine Aus- und Weiterbildung ab. Als offene und kommunikative Person wird Herr De Tomasi in Horn eine vielseitige und herausfordernde Aufgabe übernehmen. Der Gemeinderat freut sich auf eine gute Zusammenarbeit mit dem neuen Gemeindegrossschreiber, der die Nachfolge von Mischa Vonlanthen antritt. *Gemeindekanzlei Horn*



# Glückwünsche und Ausgangstipps für die Festtage

**Vis-à-vis Schwimmbad**  
**Jacobus**  
 Badgasse 19, Arbon, Tel. 071 440 45 85  
 Montag, 24. Dezember, ab 22 Uhr offen  
 25.+26. Dezember geschlossen  
 27. bis 30. Dezember normale Öffnungszeiten  
 31. Dezember geschlossen  
**Am Mi., 2. Januar 2008 offerieren wir Euch einen Neujahrs-Drink.**

**Liebe Gäste wir wünschen allen schöne Festtage, einen guten Rutsch und freuen uns, euch auch im neuen Jahr wieder begrüßen zu dürfen.**  
 Jacqueline, Bianca, Ursi, Suzanne und Adriana

**LINDE ROGGWIL**  
**Silvester Menue-Surprise**  
 Reservationen erforderlich  
**Wir wünschen unseren Gästen frohe Weihnachten und ein erfolgreiches Jahr 2008!**  
 Spezialitätenrestaurant  
 9325 Roggwil, Tel. 071 455 12 04  
 e-mail: info@linde-roggwil.ch  
 www.linde-roggwil.ch  
 Fam. H. Massüger / So + Mo Ruhetag

**Seegarage Bärtsch**  
**B.+K. Bärtsch**  
 Romanshorer Str. 93  
 9320 Arbon  
 Tel. 071 446 80 20  
 Fax 071 446 06 12  
**Fiat Service**

**STADT ARBON**  
 Der Stadtrat freut sich, die Arboner Bevölkerung zum gemeinsamen Start ins neue Jahr einzuladen.  
**Neujahrsbegrüssung 2008**  
 Mittwoch, 2. Januar 2008, 17.00 Uhr, Seeparksaal Arbon (Türöffnung 16.30 Uhr)

*Wir danken all unseren treuen Kunden für ihr Vertrauen und wünschen schöne Festtage und einen sicheren Rutsch ins neue Jahr!*

**HOTEL METROPOL ARBON**  
 zum schloss **WIRTSCHAFT**  
**Das Metropol und die Wirtschaft zum Schloss bleiben geschlossen**  
 vom Samstag, 22. Dezember 2007, bis und mit Sonntag, 13. Januar 2008  
 Das ganze Team vom Hotel Metropol und von der Wirtschaft zum Schloss wünscht seinen Gästen eine besinnliche Weihnachtszeit und alles erdenklich Gute für das Neue Jahr!  
 Hotel Metropol  
 Bahnhofstrasse 49  
 9320 Arbon  
 Wirtschaft zum Schloss  
 Schloss Arbon, 9320 Arbon  
 Telefon 071 447 82 82  
 www.metropol-arbon.ch

**Zürri-Pub**  
 24./25./26. Dez. ab 21h, 1. Jan. ab 20h  
 www.zueripub.ch

Schifflande  
 9320 Arbon  
 Restaurant  
 täglich geöffnet  
**Öffnungszeiten über die Festtage:**  
 24.12.07 8.30 – 18 Uhr  
 25./26.07 9.30 – 18 Uhr  
 31.12.07 8.30 – 18 Uhr  
 01.01.08 9.30 – 18 Uhr  
 ab 2.01.08 normale Öffnungszeiten  
 Mo und Di, 7. und 8. Januar, geschlossen (Inventur)  
**All unseren Gästen schöne Festtage und einen guten Rutsch wünschen Andrea und Christine**

**上海酒家 SHANGHAI**  
 CHINA-RESTAURANT  
 St.Galler-Strasse 56, Arbon  
 Tel. 071 446 20 67  
 25.+26. Dezember offen  
 Montag, 31. Dezember offen  
 1. Januar ab 18 Uhr offen  
 Unseren lieben Gästen frohe Festtage und viel Glück im neuen Jahr  
 Familie Cai  
**CHINESISCHE SPEZIALITÄTEN**

**aesthetic & beauty permanent make-up**  
 die Betonung Ihrer natürlichen Schönheit  
*wünscht Ihnen und Ihren Lieben erfüllte, schöne Weihnachtstage und ein glückliches, gesegnetes 2008*  
 Die Permanent Make-up-Stylisten Ihres Vertrauens  
 Regula Hunziker  
 Spechtstrasse 6  
 CH-9320 Arbon / 071 440 05 26  
 www.aesthetic-make-up.ch

**bistro turm**  
 Silvester, 31. Dez. ab 22 Uhr geöffnet  
 Wir wünschen unseren Gästen frohe Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.  
 Karin Maier und Team

**HAIRSTYLING STUDIO**  
 Berglistrasse 5  
 9320 Arbon  
 Fon 071 446 76 60  
*Wir wünschen unseren treuen Kunden frohe Weihnachten und ein "Happy new year"*  
**DANKE!!!**  
**Geschenke in letzter Minute... Geschenkgutscheine**

**sambao!**  
 diesebar  
 Weitgasse, 9320 Arbon, Tel. 071 440 08 18  
**Öffnungszeiten über die Feiertage**  

Montag	24.12.	ab 22.00 Uhr
		es gibt ein kleines Präsent für jeden Gast
Dienstag	25.12.	ab 14.00 Uhr
Mittwoch	26.12.	ab 14.00 Uhr
Donnerstag	27.12.	ab 17.00 Uhr
Freitag	28.12.	ab 17.00 Uhr
Samstag	29.12.	ab 17.00 Uhr
Sonntag	30.12.	ab 14.00 Uhr
Montag	31.12.	geschlossen
Dienstag	1.1.08	ab 14.00 Uhr

**Wir haben für Euch auch in der kalten Jahreszeit geöffnet!**  
 Euer Sambao-Team

**Restaurant Weisses Schäfli**, St.Gallerstr. 52, 9320 Arbon, Tel. 071 446 16 07  
 Sämtl. Feiertage ab 9.30 Uhr geöffnet!  
 Sonntags geschlossen, am 31.12.07 bis ca. 18 Uhr offen!  
 Gerne verwöhnen wir Sie mit festlichen Menüs oder à la carte sowie auserlesenen, edlen Tropfen!  
 Grosser Saal für 20 bis 120 Personen, Kegelbahn, Gästezimmer.  
 Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen Ihnen frohe Festtage!  
 Familie A.+M. Sehic

**Restaurant-Pizzeria HARMONIE**  
 St. Gallerstr. 12, 9320 Arbon, Tel. 071 446 17 25  
**Wir wünschen allen frohe Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2008.**  
 Familie Yalcin ★  
 So, 23. Dezember, bis und mit Mi, 26. Dezember, geschlossen  
 Ab 27. Dezember normale Öffnungszeiten ★

**Restaurant - Bar Disco/Dancing Scheidweg zur Häxächuchi**  
 24. Dezember ab 14 Uhr geschlossen  
 25.+26. Dezember geschlossen  
 31. Dezember ab 14 Uhr geschlossen  
 1.+2. Januar 2008 geschlossen  
**Frohe Festtage und viel Glück im neuen Jahr wünscht euch das Scheidweg-Team**

**Fellini CLUB**  
 www.fellini-club.ch  
**Vom 19.-31.12.07 täglich geöffnet**  
 MI 19.12.07 / 20 Uhr Tanznacht / DJ Jessy Party-Dancer  
 DO 20.12.07 / 20 Uhr Latino-Party / DJ Dexy  
 FR 21.12.07 / 21 Uhr Oldie-Abend / DJ Ernest  
 SA 22.12.07 / 20 Uhr Mixed / DJ Brando  
 SO 23.12.07 / 20 Uhr Latino-Party / DJ Edijo  
 MO 24.12.07 / 22 Uhr Tanznacht / DJ Brando Party-Dancer  
 DI 25.12.07 / 22 Uhr Weihnachts-Party / DJ Brando  
 MI 26.12.07 / 22 Uhr Weihnachts-Party / DJ Sigi  
 Do 27.12.07 / 20 Uhr Mixed / DJ Brando  
 FR 28.12.07 / 21 Uhr Après-Ski-Party / DJ Brando  
 SA 29.12.07 / 21 Uhr Mixed / DJ Sigi  
 SO 30.12.07 / 20 Uhr Latino-Party / DJ Dexy  
 MO 31.12.07 / 22 Uhr Silvester-Party / Fresh Meat

**Sonntagsverkauf 23. Dezember 2007 von 11:00 - 17:00 Uhr**

**dropa**  
**ex libris**  
**RSJ**  
**Yendi**  
**VÖGELE SHOES**  
**coop restaurant**  
**HÄBLÖTZEL OPTIK**  
**CHRIST**

**Rhomberg**  
**adesso**  
**Charles Vögele**  
**Yendi**  
**mobilezone**  
**IMPORT PARFUMERIE**  
**Street One**  
**Novaseta**  
**grande coiffure**  
**Thurgauer Kantonalbank**

**1 1/2 Std. gratis parken!**

**mein EINKAUFSERLEBNIS CENTER**  
**NOVASETA IN ARBON**  
 www.novasetta.ch



## ≈ TIPPS & TRENDS

Salon für Coiffeur, Kosmetik und Massage in Steinach

### Pflege unter einem Dach



Maria Rapp (links) und Anita Jucker freuen sich auf ihre neuen Aufgaben im Salon an der Weidenhofstrasse 24 in Steinach.

**Coiffeur Berthe erhält willkommene Gesellschaft.** Im Salon an der Weidenhofstrasse 24 in Steinach mieten sich die Kosmetikerin Maria Rapp und die Masseurin Anita Jucker ein. Vorstellen wird sich das neue Team am Sonntag, 6. Januar, anlässlich eines Tages der offenen Tür.

Mit ihrem Umzug von der Schulstrasse 3 an die Weidenhofstrasse

24 in Steinach erweitert Berthe Buri ihren Coiffeursalon. «Verstärkung» erhält sie durch Maria Rapp mit ihrem Kosmetikstudio «La Bellezza» sowie durch die diplomierte Masseuse Anita Jucker.

**Tag der offenen Tür am 6. Januar**  
Eröffnet wird der neue Salon am Dienstag, 8. Januar, doch bereits am Sonntag, 6. Januar, laden die drei Damen der «Wellness- und Verschönerungs-Oase» von 10 bis 16

Uhr zu einem Tag der offenen Tür mit Infos über Leistungen und Preise sowie einem Apéro ein. Wer an diesem 6. Januar bei einem Glas Prosecco einen Termin bei Maria Rapp oder Anita Jucker vereinbart, erhält einen Eröffnungsrabatt von 20 Prozent.

**Voranmeldung im «La Bellezza»**  
Berthe Buri muss in Steinach nicht mehr näher vorgestellt werden, denn ihr Coiffeursalon ist bereits fester Bestandteil in der Geschichte der Steinacher Gewerbetreibenden. Den Schritt in die geschäftliche Selbstständigkeit wagt Maria Rapp mit ihrem Kosmetikstudio. Ihr Angebot umfasst medizinische Fusspflege, Pedicure, Manicure, Nagelmodellage sowie Enthaarung mit Wachs. «La Bellezza» ist ab dem 8. Januar jeweils von Dienstag bis Samstag geöffnet; Termine können über Telefon 071 440 31 49 vereinbart werden.

**Massagestudio ab Februar 2008**  
Damit sie in Ruhe arbeiten kann, öffnet Anita Jucker ihr Massagestudio ab Februar 2008 jeweils am Montag. Sie nimmt Termine unter Tel. 079 291 95 23 entgegen. Spezialisiert ist Anita Jucker auf klassische und ganzheitliche Massage, Fussreflexzonen-Massage, Kopfmassage nach ayurvedischer Art sowie auf Bachblüten-Sitzungen. red.

#### Entspannung im Abo

In ein paar Tagen ist Weihnachten! Für alle die, welche bis jetzt noch nicht das ideale Geschenk gefunden haben, bietet «medfit.ch», das Zentrum für Gesundheit, Tel. 071 450 03 03 oder per E-Mail info@medfit.ch, seinen Kunden ein 10er-Abonnement für Massage- und Entspannungsbehandlungen an. Dies erst noch vergünstigt. Wer kennt es nicht? Stress und Leistungsdruck führen zu Verspannungen. Man fühlt sich unwohl, und die Energie staut sich im Körper. Die EMR-erkannten Massage-Spezialisten von «medfit.ch» behandeln diese Symptome und sorgen dafür, dass man sich wieder wie frisch geboren fühlt. Man entflieht dem Alltag, kann loslassen, kommt so zur Ruhe und zu neuer Energie.

Bei den Behandlungen greift «medfit.ch» unter anderem auf klassische, wohltuende Massage-techniken zurück. Diese werden in Form von Ganzkörper- und Teilkörpermassagen angewendet. Ausserdem setzt «medfit.ch» zur entspannenden Unterstützung die neuartige «Liquid Ice Mask» ein. Damit wird der Gesichts-, Kopf- und Nackenbereich besser durchblutet, und der Energiefluss setzt wieder verstärkt ein. Damit die dunklen und kühlen Wintertage wieder mit Licht und Energie aufgeladen werden, bietet das Zentrum für Gesundheit die Möglichkeit, Wohlbefinden jetzt noch günstiger zu tanken und so präventiv etwas für Ihre Gesundheit zu tun. Bis zum 31. Dezember 2007 kosten zehn Behandlungen à 25 Minuten nur 399 anstatt 480 Franken. pd.

#### NACHHILFE

Alle Fächer und Stufen  
Einzel und Gruppen  
Lerntechnik-/ Ferienkurse  
Eintritt jederzeit



#### studienkreis

Tel. 071 364 22 22  
www.studienkreis.ch

St. Gallen - Herisau - Frauenfeld -  
Rapperswil - Schaffhausen - Arbon

MIGROS-MARKT  
WALDER SCHUHE  
MODE BONSAVER  
METROPOL DROGERIE  
KIOSK  
HOTEL METROPOL

Metropol Center Arbon am Bodensee  
12 Minuten von St.Gallen  
Autobahn-Zubringer Ausfahrt Arbon-Süd  
Genügend Parkplätze 1 1/2 Std. gratis  
Montag - Mittwoch 08.00-18.30 Uhr  
Ab 3. Januar 2008 bis 19.00 Uhr  
Donnerstag und Freitag Abendverkauf bis 20.00 Uhr  
Samstag bis 17.00 Uhr geöffnet

## Herzlichen Dank für Ihre Kundentreue

Mit den besten Wünschen für das neue Jahr verschenken wir am Montag, 31. Dezember 2007, süsse Neujahrsgüsse!

**Metropol Center Arbon**

## SERVICE UND INSTALLATIONEN

Radio - Fernseher - Satellit - Multimedia



Von der Region, für die Region: Von Aerne AVS GmbH in Goldach ins Leben gerufen, kann tophelper.ch auf jahrelange Erfahrung im Reparaturbereich zurückgreifen. Nutzen auch Sie diesen Vorteil!

- Sender einstellen bei TV und Satellit
- Hilfe bei Geräten, die nicht mehr funktionieren
- neue Geräte installieren und verbinden

10%

Tel: 071 / 844 89 04  
Mail: info@tophelfer.ch

**tophelfer.ch**

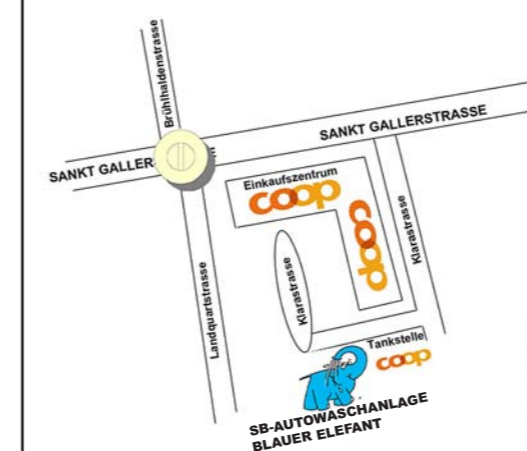
Gutschein nur auf Arbeitsaufwand einlösbar, gültig bis 15. Januar 2008

## DER BLAUE ELEFANT IN ARBON

NEU



Klarastrasse - 9320 Arbon  
(Neben Tankstelle COOP)



WIEDERERÖFFNUNG



DAS NEUE KONZEPT FÜR EIN PERFEKTES UND UMWELTFREUNDLICHES AUTOWASCHEN

Ohne Bürste, ohne Abledern, fleckenlos, schont die Karosserie und ist zudem äusserst preiswert!



# Beim Tanken gewinnen



Bei einer Tankung von mindestens 30 Litern Treibstoff (auch Gas) und gleichzeitiger Abgabe des entsprechenden Inserates bis zum 31. Dezember verschenkt die Garage Meier Egnach AG einen Waschgutschein zum Bezug von fünf Waschjetons im Wert von fünf Franken. Die Tankung muss bis zum 31. Dezember 2007 erfolgen, der Waschgutschein ist zeitlich nicht limitiert. Das Inserat ist im AVIA-Shop bei Familie Maurer abzugeben. Beim Bezug von 60 Litern verdoppelt sich das Geschenk. Die Garage Meier Egnach AG freut sich auf Ihren Besuch und wünscht schöne Festtage. AVIA-Shop und SB-Waschanlage bleiben am 25. Dezember geschlossen.

## Sonntagsverkauf in der Novaseta

Die 18 Fachgeschäfte in der Novaseta in Arbon laden am kommenden Sonntag, 23. Dezember, von 11 bis 17 Uhr zum Weihnachtsshopping ein. Geniessen Sie die festliche Atmosphäre in den Läden und lassen sich von der Vielfalt an Geschenksideen überraschen. Mit dem fachkundigen Personal finden Sie sicher das pas-

sende Geschenk für Ihre Liebsten. Viele Attraktionen wie Ponyreiten für die Kinder, Grütibänz backen, Weindegustationen und musikalischen Einlagen mit dem Ten-Sing Chor runden das sonntägliche Einkaufserlebnis ab. Die Kunden profitieren zudem vom 1½-stündigen Gratisparking. Weitere Infos unter [www.novaseta.ch](http://www.novaseta.ch)

## Öppis greuts

Herzlichen Dank den mutigen und aufmerksamen 4. Klässlern der Bergschule Arbon. Die vier Schüler beobachteten, dass ein Mädchen der 3. Klasse von einer älteren Schülerin erpresst und misshandelt wurde. Sie vertrauten sich ihrer Klassenlehrerin an, welche sofort die Schulbehörde informierte. Dank der Reaktion der beherzten Schüler und der Schulleitung kann die 3. Klässlerin nun wieder ohne Angst zur Schule gehen. «Öppis greuts» an dieser Geschichte, meint die Grossmutter des Mädchens ist, dass die vier Schüler nicht weggeschaut und sich für ein schwächeres Kind eingesetzt haben. Vorbildlich... auch für manche Erwachsene.

## Privater Markt

**REINIGUNGEN-UNTERHALTE** Wohnungen / Treppenhäuser / Fenster und Umgebungsarbeiten. **A.G. Reinigungen** Tel. 079 416 42 54.

**Macht d'Computer nicht was ich will so rufe ich 071 446 35 24 Jörg Bill** neue PC-Kurse unter [www.jbf.ch](http://www.jbf.ch)

**Lebensfreude mit Gesang!** Opernsängerin aus Arbon erteilt Gesangsunterricht, Stimmbildung, Atemschulung... für Laien und Profis! Einzel- und Gruppenunterricht! S.M. Goretzko, Tel. 071 440 31 19.

**Festliche Frisuren z. B. für Silvester,** Hochzeitsfrisuren, Hochsteck- und Partyfrisuren, Schminken, Augenbrauen zupfen etc. für jeden Anlass. Termin nach Vereinbarung. Consuelo d'Agostini, Telefon 078 618 17 28.

**www.geburtsvorbereitung-im-wasser.ch** Neue Kursdaten: 8.1.-19.2.2008 und 4.2.-17.3.2008. Für alle schwangeren Frauen, die sich gerne im warmen Wasser auf die Geburt einstimmen. Infos: **Jane Daepf**, Hebamme, Arbon, Tel. 071 446 90 92.

**Günstiger Preis von Privat:** 1 x Head Ski Carving, Länge 128 cm, 1 x Elan Ski Carving, Länge 119 cm, 1 Paar Skischuhe Gr. 37/38, 1 Paar Skischuhe Gr. 39, Skistöcke, Länge 103 cm, 1 Skihelm. Tel. 071 446 54 29 (Arbon – ab 19.00 Uhr)

## Treffpunkt

**Rest. Post Stachen, wünscht allen Gästen schöne Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2008!** Ab Freitag, 21. Dezember 2007, 15.00 Uhr bis und mit Mittwoch, 2. Januar 2008 ferienhalber geschlossen.

**Die etwas andere Unterhaltung** für Geburtstage, Hochzeiten, Silvester. **Mirella & René** Volksmusik, Stimmung, Tanz, Schlager, Rock, Pop, Karaoke. Telefon 071 446 60 25 oder E-Mail: [mirella\\_doeferlinger@hotmail.com](mailto:mirella_doeferlinger@hotmail.com)

**Rest. Terminus Arbon. An Weihnachten normal geöffnet** – Montag Spaghetti-Abend. 29. Dez. bis 2. Jan. geschlossen. **Voranzeige:** 6. Jan. Frühschoppen mit dem Steirerland-Duo. **Wir wünschen ein frohes Fest.**

**Hafenkneipe Arbon** – 365 Tage ab 16 Uhr geöffnet – Auch zwischen Weihnachten und Neujahr täglich offen und bis 2 Uhr Verlängerung – Warme Küche bis 24 Uhr.

## Liegenschaften

**Arbon, Gottfried-Keller-Strasse 9, 5-Zi-Einfamilienhaus** mit idealer Spielwiese für Kinder. VKP: Fr. 565'000.– Gallus Hasler, Tel. 071 227 42 63.

**Arbon. Zu vermieten Büroräumlichkeiten 75 m<sup>2</sup>** mit sep. Eingang, an bester Lage, St.Gallerstr. 16 (gegenüber Einkaufszentrum Novaseta). Die Miete beträgt Fr. 1595.– inkl. NK und 2 Parkplätzen vor dem Eingang. Mietbeginn per sofort. Weitere Auskünfte unter Tel. 071 447 00 00, Hr. Scuola.

**Arbon, St.Gallerstr. 115,** wohnen wie im EFH. Zu vermieten per 1. Feb. 08, 136 m<sup>2</sup> grosse 4½-Zi.-Wohnung im 1. OG, mit Balkon, Cheminée, WM/Tumbler, grosser Estrich und Autoabstellplatz. Mietzins Fr. 1950.– inkl. NK. Hama AG, Tel. 079 406 63 41.

**Arbon und Umgebung. Suche** per sofort o.n.V. evtl. **altes Bauernhaus** oder ähnliches zur Miete oder **Grundstück ca. 800 m<sup>2</sup>** zur Pacht, für meine **Kleintierhaltung.** (Landwirtschaftlicher Boden bevorzugt) Angebote: Tel. 079 355 69 39.

**Die WBG Sonnenrain  
Überbauung Romanshorerstr. 9, Arbon**

**Nur noch wenige Wohnungen frei**

**Wohnungs-Typen:**

4½-Zi-Wohnungen	125.5 m <sup>2</sup>	ab Fr. 380 000.–
5½-Zi-Wohnungen	144.5 m <sup>2</sup>	ab Fr. 470 000.–
Tiefgaragenplätze		à Fr. 27 000.–

Lift / Bad-WC / Dusche-WC / eigene Waschküche und Bastelraum im UG  
Wohnungen EG: mit Wintergarten + Landanteil, Sitzplatz gegen See  
Wohnungen 1.–3. OG mit Balkonen 16 m<sup>2</sup> Süd / 8 m<sup>2</sup> gegen See

**Besichtigung jederzeit möglich. Rufen Sie uns an!**

Tel. 071 447 11 55 Franz Hodel    Tel. 071 446 53 46 Reto Petralli  
[www.sonnenrain-arbon.ch](http://www.sonnenrain-arbon.ch)

## VERANSTALTUNGEN

### Arbon

**Freitag, 21. Dezember**  
12.00 Uhr: Pensionärs-Weihnachtsfeier in der «Sonnhalde». Ab 14.30 Uhr: besinnlicher Teil mit 1.- und 2.-Klässlern aus Freidorf.

19.00 Uhr: Volksmusik-Stubete in der Wirtschaft zum Bühlhof.  
20.00 Uhr: Live in Concert: Martin Solo und Roger Muffler, Cuphub.  
ab 20.30 Uhr: Live in Concert: Joëlle Vollenweider und Valerio in der Samba-Bar, Eintritt frei.

**Samstag, 22. Dezember**  
ab 14.30 Uhr: Weihnachtsmusik der Stadtmusik an diversen Orten.  
20.30 Uhr: «Wort und...», rettet Weihnachten, mit Oliver Kühn und Andrea Brunner, Cuphub.

**Sonntag, 23. Dezember**  
11.00 bis 17.00 Uhr: Sonntagsverkauf im Einkaufszentrum Novaseta.  
10.00 bis 16.00 Uhr: Sonntagsverkauf bei Blumen E., Metzgergasse.  
12.00 bis 17.00 Uhr: Sonntagsverkauf in der Migros, Metropcenter.

**Montag, 31. Dezember**  
ab 20.00 Uhr: Silvesterparty im Cuphub Design Kultur Café.  
ab 20.00 Uhr: Silvesterparty im Kultur Cinema an der Farbasse.  
**Dienstag – Mittwoch, 1. – 16. Jan.** – Betriebsferien im «Cuphub».

### Roggwil

**Dienstag, 1. Januar**  
20.00 Uhr: Begrüssung im Schloss mit Übergabe Anerkennungspreis.

### Weihnachtsfeiern in Horn

Am Heiligabend laden um 15.30 Uhr beide Kirchgemeinden zur ökum. Familienweihnachtsfeier ein. Im Zentrum steht eine berührende Weihnachtsgeschichte. Kinder musizieren, und alle stimmen gemeinsam in bekannte Weihnachtslieder ein. In der Christnachtfeier um 22 Uhr singt der Horner Gospelchor. Am Weihnachtstag findet um 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl statt. Am Heiligabend öffnen sich um 18 Uhr die Türen des Kirchgemeindehauses zur «Wienacht für all». Eingeladen sind alle, die nicht alleine feiern wollen, aber auch Ehepaare und Familien, die Weihnachten einmal in ganz anderem Rahmen erleben möchten. Nach dem Essen gibt es eine schlichte Feier mit Musik, Liedern und Geschichten. Wer kann, bringt ein feines Dessert für das gemeinsame Buffet mit.

### Vereine

**Donnerstag, 10. Januar**  
14.00 bis 16.00 Uhr: Spielen mit Rosmarie Zürcher in der Ludothek (Raiffeisenbank), «Forum 60 +/-».

### Joëlle und Valerio im «Sambao»

Zu einem besonderen Konzert lädt das «Sambao» an der Weitegasse in Arbon ein. Zusammen mit ihrem musikalischen Partner Valerio singt die junge Hornerin Joëlle Vollenweider heute Freitag, 21. Dezember, ab 21.00 Uhr live auf der Bühne.

### Mittagstisch im Kirchgemeindehaus

Gleich zum Jahresbeginn startet die evang. Kirchgemeinde Arbon am 4. Januar ab 11.30 Uhr im Kirchgemeindehaus mit dem ersten Mittagstisch ins Jahr 2008. Telefonische Anmeldung bis spätestens Donnerstagvormittag an Pfarrer Harald Ratheiser, 071 440 35 45. Die Kosten belaufen sich auf zehn Franken für Erwachsene resp. fünf Franken für Kinder. Der Mittagstisch ist offen für jedermann und jedefrau.

### Weihnachtsrevue im Cuphub

«Wort und...» ...rettet Weihnachten findet am Samstag, 22. Dezember, um 20.30 Uhr im Cuphub an der Schlossgasse 4 in Arbon statt. Oliver Kühn und Andrea Brunner treten mit ihrer lauschig-schrägen Weihnachtsrevue auf. Gerne erwarten die beiden im Vorfeld Geschichten und Gedichte, die das Wort «Gugelhupf» enthalten. Denn das Duo hat eine entsprechende Wortpatenschaft übernommen. Die Texte dürfen selber vom Publikum vorgetragen werden, oder Oliver Kühn (Texte) und Andrea Brunner (Harfe) übernehmen das.

### Neujahrsgottesdienst in Steinach

Das 50-Jahr-Jubiläum der evangelisch-reformierten Kirche wird am Sonntag, 6. Januar 2008, um 9.30 Uhr in der evang. Kirche Steinach mit dem Neujahrsgottesdienst gestartet. Umrahmt werden der Gottesdienst und der anschliessende Neujahrspéro mit dem Instrumental- und Gesangsensemble «four for you». Pfarrer Hans Martin Enz und der Kirchkreis laden Gross und Klein herzlich dazu ein.

## Kirchgang

### Arbon

**Evangelische Kirchgemeinde**  
Amtswoche: 27. bis 29.12.2007:  
Pfr. H. Ratheiser, Tel. 071 440 35 45.  
23. Dezember: Kein Gottesdienst.  
**Montag, 24. Dezember**  
17.00 Uhr: Familiengottesdienst, Pfr. H. Ratheiser, mit der Musikschule.  
22.30 Uhr: Christnachtfeier mit Musik, Pfarrer H. Ratheiser.  
**Dienstag, 25. Dezember**  
09.30 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl (wandelnd), Pfarrerin A. Grewe, Auto-Abholdienst: Tel. 071 446 73 77.  
**Katholische Kirchgemeinde**  
**Samstag, 22. Dezember**  
17.45 Uhr: Eucharistiefeier.  
19.00 Uhr: Eucharistiefeier / Othmarskirche Roggwil.  
**Sonntag, 23. Dezember**  
09.30 Uhr: Misa española, capilla.  
10.15 Uhr: Eucharistiefeier.  
11.30 Uhr: S.Messa in lingua italiana.  
17.00 Uhr: Bussfeier, St.Martin.  
**Montag, 24. Dezember**  
16.30 Uhr: Familiengottesdienst.  
16.30 Uhr: Weihnachtsfeier für die Kleinen (bis 8 Jahre), Pfarreizentrum.  
18.00 Uhr: Weihnachtsgottesdienst mit einem Instrumentalisten.  
22.30 Uhr: Weihnachtsmette, Mitwirkung des Kirchenchors St.Martin.  
24.00 Uhr: S.Messa, Notte di Natale.  
**Dienstag, 25. Dezember**  
10.15 Uhr: Eucharistiefeier, Mitwirkung eines Instrumentalisten.  
11.30 Uhr: S.Messa in lingua italiana.  
**Mittwoch, 26. Dezember**  
09.00 Uhr: Eucharistiefeier / Othmarskirche Roggwil mit Vorsängergruppe.  
09.30 Uhr: Misa española, capilla.  
10.15 Uhr: Eucharistiefeier in deutscher und italienischer Sprache, Mitwirkung der Vorsängergruppe.

**Christchona-Gemeinde**  
**Sonntag, 23. Dezember**  
09.30 Uhr: Frühstück und Weihnachtsfeier mit Kindern.  
**Dienstag, 25. Dezember**  
10.00 Uhr: Besinnlicher Weihnachtsgottesdienst mit Abendmahl.  
**Heilsarmee**  
**Sonntag, 23. Dezember**  
16.00 Uhr: Weihnachtsfeier für alle.  
**Pfingstgemeinde Posthof**  
**Sonntag, 23. Dezember**  
17.00 Uhr: Waldweihnachten.  
**Dienstag, 25. Dezember**  
10.00 Uhr: Fest-Gottesdienst, Musik.  
**Christliche Gemeinde Maranatha**  
**Sonntag, 23. Dezember**  
10.00 Uhr: Gottesdienst mit Werner Woivode.  
**Zeugen Jehovas**  
**Samstag, 22. Dezember**  
18.30 Uhr: Vortrag «Kannst du und wirst du ewig leben?».

**Berg**  
**Katholische Kirchgemeinde**  
**Sonntag, 23. Dezember**  
10.30 Uhr: Eucharistiefeier.  
**Montag, 24. Dezember**  
17.00 Uhr: Kinderweihnachtsfeier.  
22.30 Uhr: Gottesdienst, Musik.  
**Dienstag, 25. Dezember**  
10.30 Uhr: Weihnachtsgottesdienst mit Jungbläsern der MG Berg.  
**Mittwoch, 26. Dezember**  
10.30 Uhr: Eucharistiefeier.

### Berg

**Evangelische Kirchgemeinde**  
**Sonntag, 23. Dezember**  
09.30 Uhr: Gottesdienst, Pfr. Hug.  
10.45 Uhr: Jugend-Gottesdienst.  
**Montag, 24. Dezember**  
22.00 Uhr: Gottesdienst für Klein und Gross mit Musik, Pfr. H.U. Hug.  
**Dienstag, 25. Dezember**  
10.00 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrer H.U. Hug, Abendmahl, Musik.  
**Katholische Kirchgemeinde**  
Jeden Dienstag und Samstag 19.00 Uhr: Gottesdienst.

**Roggwil**  
**Evangelische Kirchgemeinde**  
**Sonntag, 23. Dezember**  
09.30 Uhr: Gottesdienst, Pfr. Hug.  
10.45 Uhr: Jugend-Gottesdienst.  
**Montag, 24. Dezember**  
22.00 Uhr: Gottesdienst für Klein und Gross mit Musik, Pfr. H.U. Hug.  
**Dienstag, 25. Dezember**  
10.00 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrer H.U. Hug, Abendmahl, Musik.  
**Katholische Kirchgemeinde**  
Jeden Dienstag und Samstag 19.00 Uhr: Gottesdienst.

### Steinach

**Evangelische Kirchgemeinde**  
**Samstag, 22. Dezember**  
18.00 Uhr: Familiengottesdienst.  
**Sonntag, 23. Dezember**  
17.00 Uhr: Feier mit Pfr. Enz, Musik.  
**Montag, 24. Dezember**  
21.30 Uhr: Familiengottesdienst mit Abendmahl mit Pfarrer H.M. Enz.  
**Katholische Kirchgemeinde**  
**Samstag, 22. Dezember**  
18.00 Uhr: Eucharistiefeier.  
**Sonntag, 23. Dezember**  
09.15 Uhr: Eucharistiefeier.  
**Montag, 24. Dezember**  
17.00 Uhr: Familien-Weihnachtsfeier.  
22.30 Uhr: Festgottesdienst mit dem Kirchenchor, anschliessend Ständchen der Musikgesellschaft.  
**Dienstag, 25. Dezember**  
10.30 Uhr: Festgottesdienst mit Bläsern der Musikgesellschaft.  
**Mittwoch, 26. Dezember**  
09.15 Uhr: Eucharistiefeier.

### Horn

**Evangelische Kirchgemeinde**  
**Sonntag, 23. Dezember**  
09.30 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl, Pfarrer Mettler.  
**Montag, 24. Dezember**  
15.30 Uhr: Weihnachtsfeier für Familien und Kinder, evang. Kirche.  
18.00 Uhr: Weihnacht für alle, KGH.  
22.00 Uhr: Christnacht-Feier mit dem Gospelchor, Pfarrer Mettler.  
**Dienstag, 25. Dezember**  
10.00 Uhr: Weihnachts-Gottesdienst mit Abendmahl, Pfarrer Mettler.  
**Katholische Kirchgemeinde**  
**Samstag, 22. Dezember**  
17.30 Uhr: Eucharistiefeier.  
**Montag, 24. Dezember**  
15.30 Uhr: Kinder-Weihnachts-Gottesdienst in der evang. Kirche.  
22.30 Uhr: Mitternachts-Gottesdienst, anschliessend Glühwein zu den Klängen der Turmbläser.  
**Dienstag, 25. Dezember**  
11.30 Uhr: Weihnachtsgottesdienst mit Orgel und Violine.



# DOMINO

In der 401. und vorläufig letzten Domino-Runde wendet sich Monika Hermann an Ursula Bommer. Anstelle des Dominos wird «felix. die zeitung.» im kommenden Jahr dem 175-Jahr-Jubiläum der Sekundarschule Arbon eine Plattform bieten.

*Monika Hermann: Du hast eine Praxis für Farbtherapie. Was versteht man darunter?*

**Ursula Bommer:** Farbtherapie ist eine sanfte Therapieform für Körper, Geist und Seele. Verschiedene Hilfsmittel ermöglichen mir, den Menschen, die zu mir kommen, Hilfe zur Selbsthilfe zu leisten. Die Farbtherapie ermöglicht es mir zusammen mit dem Patienten, Probleme sanft sichtbar zu machen und somit Lösungen zu erarbeiten. Ich sehe mich als Begleiterin, damit mein Gegenüber sich selber besser kennen lernen kann und damit in die Lager versetzt wird, eigene Problemlösungen zu finden. Dieses bietet die Farbtherapie auf eine sanfte Art und Weise.

*Monika Hermann: Du hast als Symbol für deine Praxis einen Baum mit Regenbogenfarben. Was bedeutet das für dich?*

**Ursula Bommer:** Der Baum symbolisiert für mich Verbindung der Er-



Ursula Bommer im «Domino-Clinch».

de und dem Himmel; so, wie alle Menschen verbunden sein sollten. Ich gehe oft in den Wald, setze mich hin und höre den Bäumen zu. Das gibt mir Ruhe und Kraft. Die Farben sind für mich das Lebenselixier. Die Farben in meinem Baum entsprechen den sieben Regenbogenfarben, die den ganzen Schwingungsbogen des Lichtes enthalten.

*Monika Hermann: Was bietest du ausser Farbtherapie noch an?*

**Ursula Bommer:** Ich biete Ganzkörpermassagen, Chakra Fussmassagen (eine andere Möglichkeit, den Farben- oder Energiehaushalt des Körpers zu regenerieren, ist sanft entspannend und Energie aufbau-

end). Der Kunde braucht sich nur hinzulegen und sich mir anzuvertrauen. Des Weiteren biete ich intuitive Engelberatung, Meditationen und verschiedenste Seminare und Kurse an.

*Monika Hermann: Möchtest du dich in einem Bereich nochmals weiterbilden?*

**Ursula Bommer:** Ich werde nächstes Jahr noch ein Engelseminar mit Diana Cooper in Zürich besuchen und hoffe, dass ich sehr viel daraus mitnehmen kann für meine Praxis.

*Monika Hermann: Was machst du, wenn du nicht arbeitest?*

**Ursula Bommer:** Auch arbeiten, einfach anders, vor allem als Familienmanagerin. Drei Kinder und ein Mann halten einem stets auf Trab. Haus und Garten geben ebenfalls immer genug Arbeit. Seit diesem Jahr haben mein Mann und ich noch die Hauswartung in unserer Siedlung übernommen.

*Monika Hermann: Was wünschst du dir für das kommende Jahr?*

**Ursula Bommer:** In erster Linie Gesundheit und Zufriedenheit. Ich habe meinen Job aufgegeben, um mich ganz meiner Praxis widmen zu können. Von daher hoffe ich natürlich, dass meine Angebote viele Menschen ansprechen werden. Die Arbeit in meiner Praxis macht mir viel Freude, da ich es liebe, die Menschen auf ihrem Weg ein Stück zu begleiten.

## felix. der Woche

### Geschätzte Leserschaft

Ein weiteres ereignisreiches Zeitungsjahr gehört bald schon der Vergangenheit an. Den bevorstehenden Jahreswechsel möchten wir zum Anlass nehmen, unserer Leserschaft und damit verbunden natürlich auch unseren Inserenten für die Treue zu danken. Besonders verdanken möchten wir auch all die Spenden, die immer wieder spontan an «felix. die zeitung.» überwiesen werden. Sie sind Zeichen für uns, den eingeschlagenen Weg als unabhängige Arboner Wochenzeitung im Kampf gegen eine weitere Monopolisierung der Printmedien kontinuierlich fortzusetzen. Wir freuen uns über all die lobenden (und manchmal eben auch negativen) Reaktionen, die uns immer wieder ermuntern, auch weiterhin unser Herzblut in «felix. die zeitung.» zu investieren. Mit dem letzten «felix der Woche» in diesem Jahr möchten wir allen uns Wohlgesinnten herzlich danken. «felix. die zeitung.» wünscht der geschätzten Leserschaft, den treuen Inserenten, den Genossenschaftlern und den grosszügigen Spendern besinnliche Festtage und ein erfolgreiches neues Jahr. Die erste Ausgabe von «felix. die zeitung.» im neuen Jahr wird am Freitag, 11. Januar, in alle Haushaltungen in Arbon, Berg, Horn, Roggwil und Steinach verteilt.

## Werke von Mädi O. Athanasiadis in der TKB



Noch bis zum 21. Februar zeigt die TKB im Foyer im Novaseta-Center in Arbon Werke der äusserst vielseitig begabten Steinacher Künstlerin Mädi O. Athanasiadis (neben Niederlassungsleiter Jürg Stäheli). In ihren meist abstrakten Bildern – in der TKB zeigt sie sogar einen «Salvador Dali» – kann die Autodidaktin, die ihre kreative Ader bereits im frühen Kindesalter entdeckte, ihre Fantasien voll ausleben. Mädi O. Athanasiadis gibt auch Malkurse und freut sich auf weitere Gespräche in ihrem Accessoires-Geschäft an der Wiedenstrasse 1b in Steinach.